

Mesto Dunajská Streda / Dunaszerdahely Város  
 Mestský úrad Dunajská Streda / Dunaszerdahelyi Városi Hivatal  
 Odbor finančný a evidencia majetku / Pénzügyi és vagyon-nyilvántartási főosztály  
 Hlavná 50/16 / Fő utca 50/16.  
 929 01 Dunajská Streda / 929 01 Dunaszerdahely

## HLÁSENIE/BEJELENTÉS

Štvrťročné vyúčtovanie dane za ubytovanie  
 Negyedéves elszállásolási adóelszámolás

štvrťrok/rok negyedév/év		Názov ubytovacieho zariadenia Szálláshely megnevezése	
Adresa/ulica/číslo Cím/utca/szám			
Meno zodpovednej osoby Felelős személy neve		Telefón telefonszám	
Korešpondenčná adresa prevádzkovateľa ubytovacieho zariadenia A szálláshely üzemeltetőjének kézbesítési címe			
IČO Azonosító szám		DIČ Adóazonosító	
Počet lôžok celkom Az összes ágy száma			
Počet lôžok podľa jednotlivých izieb Az ágyak száma az egyes szobák szerint			

	v sezóne szezónban	mimo sezóny szezónon kívül	Spolu Összesen
1. Počet ubytovaných celkom/ Összes elszállásolt			
2. Počet ubytovaných, ktorí boli oslobodení od platenia dane za ubytovanie/ Elszállásoltak, akik adómentességet élveznek			
3. Počet ubytovaných, na ktorých sa vzťahuje daňová povinnosť r.1. - r.2./ Elszállásoltak, akik adókötelesek			
4. Počet prenocovaní celkom/ Éjszakák száma összesen			
5. Počet prenocovaní, ktoré boli oslobodené od platenia dane za ubytovanie/ Az adómentesség alá eső éjszakák száma			
6. Počet prenocovaní, ktoré podliehajú daňovej povinnosti/ Az adókötelesség alá eső éjszakák száma			
7. Predpis - odvodová povinnosť ubytovacieho zariadenia za príslušný štvrťrok/ Előírás- Szálláshely elszámolási kötelezettsége összesen a vonatkozó negyedévre			

Vyhlasujem, že všetky údaje uvedené vo štvrťročnom hlásení dane za ubytovanie sú správne a úplne.  
 Kijelentem, hogy a negyedéves elszállásolási adóelszámolásban feltüntetett adatok teljesek és a valóságnak megfelelnek.

V Dunajskej Strede / dňa .....

Kelt, Dunaszerdahelyen .....

.....  
 meno, priezvisko a podpis  
 családi és utónév, aláírás

## **Pokyny a vysvetlivky / Szabályok és magyarázat:**

Daň za ubytovanie na území mesta Dunajská Streda bola zavedená Všeobecne záväzným nariadením mesta Dunajská Streda č. 15/2009 zo dňa 24. novembra 2009 o dani za ubytovanie na území mesta Dunajská Streda a upravená všeobecne záväzným nariadením mesta č. 6/2011 a všeobecne záväzným nariadením mesta č. 24/2012

Dunaszerdahely Város területén az elszállásolási adó a Dunaszerdahely Város 2009/15. sz. az elszállásolási adóról szóló általános érvényű rendeletével és a később ezt módosító 2011/6. sz általános érvényű rendelettel került bevezetésre.

Vyplnené tlačivo – Hlásenie o štvrťročnom vyúčtovaní dane za ubytovanie je platiteľ dane za ubytovanie povinný predložiť správcovi dane do 10. dňa v mesiaci za uplynulý kalendárny štvrťrok.

A kitöltött nyomtatványt- Bejelentés a negyedéves elszállásolási adóelszámolásról- az adófizető köteles a naptári negyedévet követő hónap legkésőbb 10. napjáig az adókezelőnek benyújtani.

Daň za ubytovanie platiteľ dane môže zaplatiť/odviesť priamo v pokladni mestského úradu do výšky 300 eur, poštovou poukážkou alebo prevodom na účet správcu dane:

č. účtu: SK 17 7500 0000 0003 0281 2303, konštantný symbol: 0558 variabilný symbol: vedie sa registračné číslo platiteľa dane

Az elszállásolási adót az adófizető befizetheti közvetlenül a városi hivatal pénztárába 300 euró összegig, postai utalvánnyal vagy banki átutalással a következő számlára:

Számlaszám: SK 17 7500 0000 0003 0281 2303, azonosító: 0558, egyéni azonosító: az adófizető nyilvántartási száma.

**Pri bezhotovostnej platbe je potrebné označiť platbu obchodným menom/menom a priezviskom fyzickej osoby prevádzkovateľa alebo názvom ubytovacieho zariadenia (napr. v kolónke správa pre príjemcu, názov majiteľa účtu a pod.)**

**A nem készpénzfizetés esetén a fizetést meg kell jelölni cégnévvel/az üzemeltető természetes személy családi és utónevével vagy a szálláshely megnevezésével. (pl. az üzenet a fogadó, bankszámla tulajdonosa stb. részére sorban).**

### **Sadzba dane za ubytovanie**

v období sezóny: 0,87 eur za osobu a jedno prenocovanie

v období mimo sezóny: 0,37 eur za osobu a jedno prenocovanie

Obdobím sezóny je: obdobie od 1. mája do 30. septembra

Obdobím mimo sezóny je: obdobie od 1. januára do 30. apríla a od 1. októbra do 31. decembra

### **Az elszállásolási adó mértéke:**

Szezonban: 0,87 euró egy személyre, egy éjszakára

Szezonon kívül: 0,37 euró egy személyre, egy éjszakára

Szezon időszaka: május 1. és szeptember 30. közti időszak

Szezonon kívüli időszak: január 1-től április 30-ig, október 1-től december 31-ig